



Coffee Maxx Thermo Twin

Gebrauchsanleitung (Seite 2)

DE

Coffee Maxx Thermo Twin

Instruction manual (Page 12)

GB

Twin Thermos Coffee Maxx

Mode d'emploi (Page 22)

FR

Coffee Maxx Thermo Twin

Handleiding (Pagina 32)

NL

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung	2
Sicherheitshinweise	3
Gewährleistungsbestimmungen	5
Lieferumfang & Geräteübersicht	5
Vor dem ersten Gebrauch	6
Auspacken	6
Reinigen	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	8
Entkalken	9
Fehlerbehebung	9
Technische Daten	10
Entsorgung	10
Kundenservice	10

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für „Coffee Maxx Thermo Twin“ entschieden haben. Mit dieser Kaffeemaschine können Sie aromatischen Kaffee frisch aufbrühen und in den Isolierkannen lange warm und frisch halten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen „Coffee Maxx Thermo Twin“.



Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhandigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Für Lebensmittel geeignet.

Sicherheitshinweise



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ☐ Dieses Gerät ist zum Zubereiten und Warmhalten von Kaffee bestimmt.
- ☐ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ☐ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- ☐ Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem betrieben zu werden.



Verletzungsgefahren

- ☐ Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern.
- ☐ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ☐ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.



Gesundheitsspezifische Sicherheitshinweise

- ☐ Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Abschnitt „Vor dem ersten Gebrauch“).



Aufstellen und Anschließen

- ☐ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ☐ Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
- ☐ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ☐ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- ☐ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ☐ Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.



Aufstellen und Anschließen

- ☐ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- ☐ Sollte das Gerät defekt sein, versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice (siehe Abschnitt „Kundenservice“).
- ☐ Bei Schäden/Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.
- ☐ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden,
 - wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt,
 - vor einem Gewitter,
 - bevor Sie es reinigen.
- ☐ Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie immer am Stecker und nie am Kabel.
- ☐ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Kabel oder der Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- ☐ Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- ☐ Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht eingeschaltet.
- ☐ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ☐ Verwenden Sie zum Kaffeekochen nur frisches (trinkbares), kaltes bis mittel warmes Trinkwasser. Kein heißes Wasser einfüllen!
- ☐ Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
- ☐ Verwenden Sie das Gerät nie ohne eine der mitgelieferten Isolierkannen.
- ☐ Der zubereitete Kaffee ist heiß. Seien Sie vorsichtig beim Einschenken, Umfüllen und Verzehren!
- ☐ Verbrühungsgefahr durch den heißen Dampf! Öffnen Sie während des Brühvorgangs nicht den Wassertankdeckel!
- ☐ Füllen Sie kein Wasser in eine bereits eingeschaltete Maschine ein. Sie könnten sich – im ungünstigsten Fall – durch einen plötzlich auftretenden Dampfstoß verbrühen.
- ☐ Während des Brühvorgangs dürfen weder der Filter noch die Kanne nicht entnommen werden.
- ☐ Die Warmhalteplatte kann sehr heiß werden. Berühren Sie diese nicht und legen Sie auf ihr keine Gegenstände ab.
- ☐ Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder ausschließlich vom Hersteller empfohlen wird.
- ☐ Schalten Sie das Gerät unbedingt aus, bevor Sie neuen Kaffee aufsetzen.
- ☐ Stellen Sie das Gerät nicht unter Küchenoberschranke o.Ä. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Lieferumfang & Geräteübersicht



Nicht abgebildet:

- Filtereinsatz
- Dauerfilter
- Diese Gebrauchsanleitung

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken,
- das Gerät reinigen.

Auspacken



ACHTUNG!

- ☐ Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickengefahr!

Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Abschnitt „Lieferumfang & Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

Reinigen



ACHTUNG!

- ☐ Das Produkt kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie es gründlich vor dem ersten Gebrauch.
1. Reinigen Sie den herausnehmbaren Filtereinsatz, den Dauerfilter und die Isolierkannen in warmem Wasser mit einem mildem Spülmittel.
 2. Um mögliche Produktionsrückstände zu beseitigen, lassen Sie vor dem ersten Gebrauch einen kompletten Wassertank ohne Kaffeepulver durch das Gerät laufen. Beachten Sie die Anleitungsschritte im Abschnitt „Benutzung“ um das Gerät in Betrieb zu nehmen.

Benutzung



ACHTUNG!

- ☐ Bei den ersten Durchläufen kann es zu Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist kein Produktionsfehler und verflüchtigt sich nach einiger Zeit von selbst.
 - ☐ Während der Aufheiz- und Abkühlphase lassen sich eventuell Geräusche vernehmen, die auf Ausdehnung und Kontraktion einzelner Gerätebestandteile zurückzuführen sind.
 - ☐ Verbrühungsgefahr! Öffnen Sie den Wassertankdeckel **nicht** während des Gebrauchs, es könnte heißer Dampf austreten.
 - ☐ Überfüllen Sie das Gerät nicht. Wenn Sie Wasser in den Wassertank des Gerätes füllen, achten Sie darauf, dass Sie die **MAX**-Markierung der Wasserstandsanzeige nicht überschreiten.
1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
 2. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.



3. Öffnen Sie den Wassertankdeckel.



4. Füllen die benötigte Menge Wasser in das Gerät. Achten Sie dabei auf die Wasserstandsanzeige seitlich am Gerät.



5. Legen Sie Dauerfilter in den herausnehmbaren Filter ein.

6. Befüllen Sie den Dauerfilter mit der gewünschten Menge an Kaffeepulver.

7. Schließen Sie den Wassertankdeckel.

8. Stellen Sie die Isolierkanne auf die Warmhalteplatte.



9. Achten Sie auf den richtigen Sitz des Isolierkannendeckels während des Brühvorganges. Der Deckel muss fest verschlossen sein. Das Gerät könnte andernfalls überlaufen.



10. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald der Brühvorgang beginnt.

Reinigung und Aufbewahrung



ACHTUNG!

- ☐ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- ☐ Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- ☐ Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser und spülen Sie diese nicht unter fließendem Wasser ab.
- ☐ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.



2. Öffnen Sie den Wassertankdeckel und entnehmen den herausnehmbaren Filtereinsatz und den Dauerfilter.

3. Entsorgen Sie den Kaffeesatz.
4. Reinigen Sie den herausnehmbaren Filtereinsatz, den Dauerfilter und die Isolierkannen mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
5. Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel ab.
6. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Entkalken

Das Gerät muss von Zeit zu Zeit entkalkt werden. Wie häufig Ihr Gerät entkalkt werden muss hängt vom Härtegrad Ihres Wassers ab und wie häufig Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie zum Entkalken handelsüblichen Entkalker und befolgen die Herstellerangaben zur Anwendung.
- Entkalken Sie das Gerät, wenn...
 - ...Sie während der Benutzung eine erhöhte Geräuschentwicklung bemerken.
 - ...das Gerät während der Benutzung übermäßig Dampf ausstößt.
 - ...sich die Brühzeiten des Gerätes verlängern.
 - ...wenn das Gerät kein Wasser mehr aus dem Wassertank pumpt, obwohl dieser gefüllt ist.
- Bei regelmäßigen Gebrauch sollten Sie das Gerät...
 - ...einmal im Jahr entkalken, wenn Sie in einem Gebiet mit niedrigem Wasserhärtegrad wohnen.
 - ...alle drei Monate entkalken, wenn Sie in einem Gebiet mit mittlerem Wasserhärtegrad wohnen.
 - ...jeden Monat entkalken, wenn Sie in einem Gebiet mit hohem Wasserhärtegrad wohnen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache /Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	• Ist das Gerät eingeschaltet? • Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Der Filtereinsatz läuft über.	• Der Dauerfilter ist nicht korrekt eingesetzt worden. • Der Filtereinsatz sitzt nicht korrekt im Gerät. • Die Isolierkanne steht nicht korrekt auf der Warmhalteplatte. • Im Filter befindet sich zuviel Kaffee. • Das Ventil am Filter ist verstopft oder kaputt.
Das Gerät brüht keinen Kaffee bzw. brüht nur sehr langsam Kaffee.	• Im Wassertank befindet sich kein Wasser. • Es ist kein Kaffeepulver im Filter. • Der Filtereinsatz ist nicht korrekt in das Gerät eingesetzt worden. • Der Kaffee ist zu fein gemahlen und verstopft den Filter. • Das Gerät muss entkalkt werden.

Technische Daten

Gerät: Coffee Maxx Thermo Twin
Modell: 36062I
Spannungsversorgung: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung: 1000 W
Schutzklasse: I



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND

Tel. 0180-5003530 *)

E-mail: service@dspro.de

*) 14 Ct./Min. aus dem deutschen Festnetz der Telekom AG, Mobilfunkpreise können abweichen (max. 42 Ct./Min.).

Im Rahmen unserer ständigen Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, DEUTSCHLAND
Alle Rechte vorbehalten.



//



Contents

Meaning of symbols in these instructions	12
Safety instructions	13
Warranty conditions	14
Product contents and appliance overview	15
Prior to first use	16
Unpacking	16
Cleaning	16
Use	16
Cleaning and storage	18
Decalcifying	19
Troubleshooting	19
Technical data	20
Disposal	20
Customer service	20

Dear Customer,

We are delighted that you have decided on the “Coffee Maxx Thermo Twin”. With this coffee maker, you can prepare fresh flavourful coffee that you can keep warm and fresh for a long time in the insulated flasks.

You wish you plenty of enjoyment with your new “Coffee Maxx Thermo Twin”.



Prior to using the appliance for the first time, please carefully read through the operating instructions and store them in a safe place. The instructions are to accompany the product when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions has not been observed!

Meaning of symbols in these instructions



All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and property.



Tips and recommendations are marked with this symbol.



Suitable for use with food.

Safety instructions



Proper use

- ☐ This appliance is designed for making coffee and keeping it warm.
- ☐ The device is intended for domestic, not commercial, use.
- ☐ Only use the appliance as described in these instructions. Any other use is deemed improper.
- ☐ The appliance is not intended to be operated with an external timer or a separate telecontrol system.



Risks of injury

- ☐ Keep children and pets away from the appliance and packaging.
- ☐ This appliance is not suitable for use by persons (including children) with restricted sensory or intellectual abilities or with a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from that person as to how to use the appliance. Children must be under supervision to ensure that they do not play with the appliance.
- ☐ Do not use the appliance if it is damaged.



Health safety notes

- ☐ There may be some production residues stuck to the appliance. To avoid health risks, clean it thoroughly before first use (see section "Before first use").



Set-up and connection

- ☐ Only use the product in enclosed areas.
- ☐ Always place the appliance on a dry, level, firm, and heat-resistant surface.
- ☐ Maintain adequate distance to heat sources such as stovetops or ovens in order to prevent damage to the appliance.
- ☐ Only connect the appliance to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after the appliance has been connected. The mains voltage must correspond to the technical data of the appliance. Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the appliance.
- ☐ Ensure that the connected mains cord does not pose a tripping hazard. Do not allow the cord to hang over the edge of a table or kitchen worktop. Someone could catch him/herself and pull down the appliance.
- ☐ Lay the cable such that it is not crushed or creased and such that it does not come into contact with hot surfaces.



Set-up and connection

- ☐ Check the appliance for damages prior to each use. If the appliance, the cord or the plug exhibit visible damages, the appliance may not be used. Do not use the appliance if it malfunctions or has fallen down.
- ☐ If the appliance is defective, do not attempt to repair it yourself. In the event of damage, contact customer service (see section “Customer service”).
- ☐ In the event of damages/malfunctions, immediately deactivate the appliance.
- ☐ Pull the mains plug from the socket
 - if you do not plan to use the appliance for a prolonged period of time,
 - if a defect occurs while in use,
 - before a storm,
 - before you clean it.
- ☐ If you wish to remove the mains plug from the socket, never pull on the cable, but always on the plug.
- ☐ Never submerge the appliance in water or other liquids! Make sure that the appliance, the cord or the plug do not fall in water or are at risk of getting wet. If the appliance falls in water, immediately disconnect the power supply.
- ☐ Never touch the appliance, the cord or the plug with wet hands.
- ☐ Do not leave the appliance activated when unattended.
- ☐ Do not allow the appliance to fall and do not subject it to strong percussions.
- ☐ Only use fresh (drinking) water for making coffee that has a cold to moderately warm temperature. Don't add any hot water!
- ☐ Do not use the appliance without water.
- ☐ Never use the appliance without one of the enclosed insulated flasks.
- ☐ The prepared coffee is hot. Be careful when pouring it into cups, other vessels and when consuming it!
- ☐ Scalding hazard due to hot steam! Do not open the water tank lid during the brewing process!
- ☐ Do not add any water to the coffee maker once it has been turned on. You could scald yourself – in the worst case – due to the sudden emission of steam.
- ☐ The filter may not be pivoted out and the flask may not be removed during the brewing process.
- ☐ The heating plate may become very hot. Do not touch it and do not set any objects on it.
- ☐ Only use accessories that are contained in the product contents or which have been expressly recommended by the manufacturer.
- ☐ Be absolutely sure to turn off the appliance before you start the next brewing process.
- ☐ Do not place the appliance underneath overhanging cupboards or the like. The steam emitted could damage them!

Warranty conditions

Defects arising due to improper handling, damage or attempts to repair the appliance are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Product contents and appliance overview



Not illustrated:

- Filter insert
- Permanent filter
- These operating instructions

Prior to first use

Before using the appliance for the first time you must:

- unpack the product contents,
- clean the appliance.

Unpacking



ATTENTION!

- ☐ Keep children and pets away from the packaging. Danger of suffocation exists!

Unpack all parts and make sure that the product contents are complete (see section “Product content and appliance overview”) and check for any damages from transport. If you identify damages to the components, do not use them (!), instead contact our customer service centre.

Cleaning



ATTENTION!

- ☐ There may be some production residues stuck to the product. To avoid health risks, clean it thoroughly before first use.
1. Clean the removable filter insert, the permanent filter and the insulated flasks in warm water with a mild detergent.
 2. To remove any product residue, let a complete water tank circulate through the appliance without coffee grounds before using the appliance for the first time. Observe the steps described in the section “Use” in order to start up the appliance.

Use



ATTENTION!

- ☐ It is possible that smoke and odour may be produced the first few times water is circulated. This is not a production defect and disappears after a short time.
 - ☐ Noises during the heating and cooling phase indicate that the individual parts of the appliance are expanding and contracting.
 - ☐ Scalding hazard! Do **not** open the water tank lid during use; otherwise hot steam could be emitted.
 - ☐ Do not overfill the appliance. If you add water to the water tank of the appliance, make sure that you do not exceed the **MAX** mark of the water level gauge.
1. Place the appliance on a dry, level and heat-resistant base.
 2. Connect the appliance to a properly installed socket.



3. Open the water tank lid.



4. Add the necessary amount of water to the appliance. In the process, pay attention to the water level gauge on the side of the appliance.



5. Insert the permanent filter in the removable filter insert.

6. Fill the permanent filter with the desired amount of coffee grounds.
7. Close the water tank lid.
8. Place the insulated flask on the heating plate.



9. Make sure that the insulated flask lid is properly seated during the brewing process. The lid must be securely closed. Otherwise the contents could leak out.



10. Push the On/Off switch to turn on the appliance. The power light turns on as soon as the brewing process begins.

Cleaning and storage



ATTENTION!

- ☐ Prior to each cleaning, pull the plug out of the socket.
- ☐ Always allow the appliance to cool off before you clean it.
- ☐ Never immerse the appliance, the mains cord or plug in water and never rinse them off under running water.
- ☐ When cleaning, do not use any scouring or abrasive cleaners. They could damage the surface.

1. Ensure that the appliance is switched off, disconnected from the power supply and that it has cooled off.



2. Open the water tank lid and take out the removable filter insert and the permanent filter.

3. Dispose of the leftover coffee grounds.
4. Clean the removable filter insert, the permanent and the insulated flasks in warm water and with a mild detergent.
5. When needed, wipe the housing off with a damp cloth and if necessary, use a small amount of mild detergent.
6. Let all parts dry completely before you prepare the appliance for use again.

Decalcifying

The appliance must be decalcified from time to time. The frequency of how often your appliance must be decalcified depends on the hardness of your water and how often you use the appliance.

- Use a commercially available decalcifier for decalcifying the appliance and follow the manufacturer's instructions on using the decalcifier.
- Decalcify the appliance if...
 - ...you notice increased noise during use.
 - ...the appliance emits an excessive amount of steam during use.
 - ...the appliance's brewing process takes longer.
 - ...if the appliance no longer pumps water out of the water tank although it is full.
- In the event of regular use, the appliance should be decalcified...
 - ...once a year if you live in an area with low water hardness.
 - ...every three months if you live in an area with moderate water hardness.
 - ...every month if you live in an area with high water hardness.

Troubleshooting

If the appliance is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself. Otherwise contact customer service. Do not attempt to repair a defective appliance yourself!

Problem	Potential cause/solution
The appliance is not working.	• Is the appliance activated? • Is the plug properly connected with the socket? • Is the socket defective? Try another socket. • Check the fuse for your mains connection.
The filter insert overflows.	• The permanent filter has not been inserted properly. • The filter insert is not correctly seated in the appliance. • The insulated flask is not correctly positioned on the heating plate. • There is too much coffee in the filter. • The valve on the filter is plugged or broken.
The appliance does not brew any coffee and/or only brews coffee very slowly.	• There is no water in the water tank. • There are no coffee grounds in the filter. • The filter insert is not correctly inserted in the appliance. • The coffee is ground too fine and plugs the filter. • The appliance must be decalcified.

Technical data

Product: Coffee Maxx Thermo Twin
Model: 360621
Voltage supply: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Output: 1000 W
Safety class: I



Disposal



The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



Dispose of the appliance in an environmental-friendly manner. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic appliances.

For more information, please contact the administration in your community.

Customer service

Please contact our customer service department with any questions relating to the appliance:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, GERMANY
Tel. +49 (0) 180-5003530 (chargeable telephone call)
E-mail: service@dspro.de

As part of ongoing development, we reserve the right to alter products, packaging or enclosed documentation at any time.

Importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, GERMANY
All rights reserved.



Sommaire

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi	22
Consignes de sécurité	23
Dispositions de la garantie	25
Étendue de la livraison & vue générale de l'appareil	25
Avant la première utilisation	26
Déballer	26
Nettoyer	26
Utilisation	26
Nettoyage et rangement	28
Détartrage	29
Suppression des défauts	29
Données techniques	30
Élimination	30
Service après-vente	30

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter le « Twin Thermos Coffee Maxx ». Avec cette cafetière, vous pouvez préparer du café aromatique et le conserver longtemps dans le thermos isolé.

Nous souhaitons que votre nouveau « Twin Thermos Coffee Maxx » vous donne entière satisfaction.



Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.



Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.



Apte aux aliments.

Consignes de sécurité



Utilisation adéquate

- ☐ Cet appareil est destiné à préparer et à maintenir au chaud du café.
- ☐ L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- ☐ Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- ☐ L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec une minuterie externe ou avec un système de télécommande séparé.



Risques de blessure

- ☐ Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil et du matériel d'emballage.
- ☐ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou un manque de connaissance, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de cette personne des instructions pour utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ☐ N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.



Consignes de sécurité spécifiques à la santé

- ☐ L'appareil peut comporter d'éventuels résidus de production. Afin d'éviter tout désagrément pour la santé, nettoyez-le à fond avant la première utilisation (cf. paragraphe « Avant la première utilisation »).



Mise en place et branchement

- ☐ Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ☐ Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plate, solide et insensible à la chaleur.
- ☐ Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleur, comme par exemple les plaques de cuisson ou les fours afin d'éviter des dommages sur l'appareil.
- ☐ Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après le branchement, la prise doit aussi être bien accessible. La tension du secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.
- ☐ Veillez à ce que le câble d'alimentation branché ne soit pas une cause de trébuchement. Ne laissez pas pendre le câble par-dessus le bord de tables ou de plans de travail de cuisine. Quelqu'un pourrait s'y accrocher et faire tomber l'appareil.
- ☐ Veuillez disposer le câble de sorte que celui-ci ne soit pas plié, écrasé ou ne soit pas en contact avec des surfaces brûlantes.



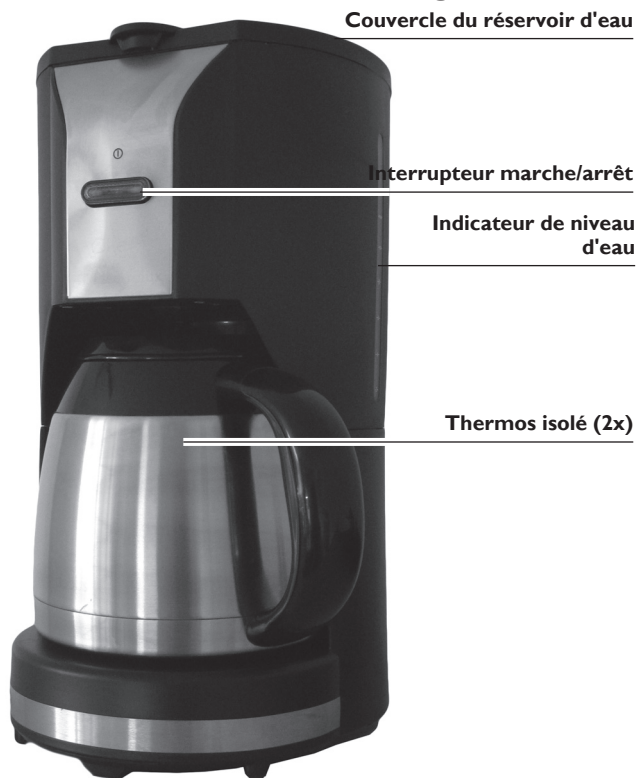
Mise en place et branchement

- ☐ Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. Lorsque l'appareil, le câble ou la prise électrique présentent des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou lorsque l'appareil est tombé.
- ☐ Si l'appareil devait être défectueux, n'essayez pas de le réparer par vos propres soins. En cas de dommages, veuillez contacter le service après-vente (cf. paragraphe « Service après-vente »).
- ☐ En cas de dommages/pannes, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ☐ Débranchez la prise électrique
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période,
 - lorsqu'une erreur survient pendant le fonctionnement,
 - avant un orage,
 - avant de le nettoyer.
- ☐ Lorsque vous souhaitez retirer la prise électrique, saisissez-la toujours au niveau de la prise et jamais par le câble.
- ☐ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides ! Assurez-vous que l'appareil, le câble ou la prise ne peuvent pas tomber dans l'eau ou devenir mouillés. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- ☐ Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la prise électrique lorsque vous avez les mains mouillées.
- ☐ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- ☐ Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.
- ☐ Pour préparer du café, n'utilisez que de l'eau potable fraîche, froide ou tiède. Ne versez pas d'eau bouillante !
- ☐ N'utilisez pas l'appareil sans eau.
- ☐ N'utilisez jamais l'appareil sans le thermos isolé.
- ☐ Le café préparé est brûlant. Soyez prudent en versant, transvasant et en buvant !
- ☐ Risque d'ébouillantage par la vapeur brûlante ! Pendant que le café coule, n'ouvrez jamais le couvercle du réservoir d'eau !
- ☐ Ne versez pas d'eau dans une machine déjà en marche. Dans le pire des cas, vous pourriez vous ébouillanter à cause d'un jet subit de vapeur.
- ☐ Pendant que le café coule, il ne faut pas remplacer le filtre et ne pas le retirer de la cafetière.
- ☐ La plaque de maintien au chaud peut être brûlante. Ne la touchez pas et n'y posez aucun objet.
- ☐ Utilisez uniquement les accessoires fournis ou uniquement ceux recommandés par le fabricant.
- ☐ Éteignez impérativement l'appareil avant de commencer la préparation du café.
- ☐ Ne placez pas l'appareil sous des armoires suspendues ou autres. La vapeur montante peut causer des dommages !

Dispositions de la garantie

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

Étendue de la livraison & vue générale de l'appareil



Sans illustration

- Filtre
- Filtre permanent
- Ce mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, vous devez :

- déballer toute la livraison,
- nettoyer l'appareil.

Déballer



ATTENTION !

- ☐ Tenez les enfants et les animaux éloignés du matériel d'emballage. Il y a risque d'asphyxie !

Déballer toutes les pièces et vérifiez l'étendue de la livraison pour voir si elle est complète (cf. paragraphe « Étendue de la livraison & vue générale de l'appareil ») ainsi que les dommages de transport. Si les composants comportaient des dommages, ne les utilisez pas (!) mais contactez notre service après-vente.

Nettoyer



ATTENTION !

- ☐ Le produit peut comporter des résidus de production. Afin d'éviter des gênes pour la santé, veuillez le nettoyer à fond avant la première utilisation.
1. Nettoyez le filtre extractible, le filtre permanent et le thermos avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
 2. Afin d'éliminer les éventuels résidus de production, avant la première utilisation, faites couler un réservoir complet d'eau sans café. Respectez les étapes du paragraphe « Utilisation » pour mettre l'appareil en service.

Utilisation



ATTENTION !

- ☐ Lors des premières préparations de café, de la fumée et des odeurs peuvent se dégager. Ceci n'est pas une erreur de production et ceci disparaît tout seul au bout de quelque temps.
 - ☐ Pendant la phase de chauffe et de refroidissement, on peut entendre des bruits qui proviennent de la dilatation et de la contraction de chaque élément de l'appareil.
 - ☐ Risque d'ébouillantage ! **N'ouvrez pas** le couvercle du réservoir d'eau, de la vapeur brûlante peut s'en échapper.
 - ☐ Ne faites pas déborder l'appareil. Lorsque vous versez l'eau dans le réservoir d'eau, veillez à ne pas dépasser la marque **MAX** sur l'indicateur de niveau d'eau.
1. Placez l'appareil sur une surface plate, solide et insensible à la chaleur.
 2. Branchez l'appareil à une prise électrique correctement installée.



3. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.



4. Versez la quantité d'eau nécessaire dans l'appareil. Veillez à l'indicateur de niveau d'eau sur le côté de l'appareil.



5. Placez le filtre permanent dans le filtre extractible.

6. Remplissez le filtre de la quantité souhaitée de café moulu.
7. Fermez le couvercle du réservoir d'eau.
8. Placez le thermos sur la plaque de maintien au chaud.



9. Veillez à ce que le couvercle du thermos soit correctement en place pendant que le café coule. Le couvercle doit être fermement fermé. Sinon, l'appareil déborderait.



10. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre en marche l'appareil. Le voyant lumineux s'allume dès que l'eau commence à couler.

Nettoyage et rangement



ATTENTION !

- ☐ Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage.
- ☐ Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- ☐ Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans de l'eau et ne les rincez pas sous de l'eau courante.
- ☐ Pour le nettoyage, n'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.

1. Assurez-vous que l'appareil est arrêté, coupé de l'électricité et refroidi.



2. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et retirez le filtre extractible et le filtre permanent.

3. Éliminez le marc de café.
4. Nettoyez le filtre extractible, le filtre permanent et le thermos avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
5. Si nécessaire, essuyez le boîtier avec un chiffon humide et, éventuellement un peu de détergent doux.
6. Laissez sécher entièrement toutes les pièces avant de remettre l'appareil en service.

Détartrage

L'appareil doit être détartré de temps en temps. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil.

- Pour le détartrage, utilisez un détartrant du commerce et suivez les instructions du fabricant.
- Détartrez l'appareil lorsque...
 - ...vous remarquez que l'appareil est bruyant quand vous l'utilisez.
 - ...l'appareil dégage beaucoup de vapeur pendant l'utilisation.
 - ...le café met beaucoup de temps pour couler.
 - ...l'appareil ne pompe plus d'eau du réservoir, bien qu'il soit plein.
- En cas d'utilisation régulière, l'appareil devra...
 - ...être détartré une fois par an si vous habitez dans une région où l'eau a une faible dureté.
 - ...être détartré tous les trois mois si vous habitez dans une région où l'eau a une dureté moyenne.
 - ...être détartré tous les mois si vous habitez dans une région où l'eau a une forte dureté.

Suppression des défauts

Si l'appareil ne devait pas fonctionner correctement, vérifiez d'abord si vous pouvez corriger un problème vous-même. Sinon, contactez le service après-vente. N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	Cause possible/solution
L'appareil ne fonctionne pas.	• Est-ce que l'appareil est branché ? • Est-ce que la prise électrique est bien branchée ? • Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise. • Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur.
Le filtre déborde.	• Le filtre permanent n'est pas correctement en place. • Le filtre extractible n'est pas correctement mis dans l'appareil. • Le thermos n'est pas correctement posé sur la plaque de maintien au chaud. • Il y a trop de café moulu dans le filtre. • La soupape du filtre est encrassée ou cassée.
Le café ne coule plus ou coule très lentement.	• Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. • Il n'y a pas de café moulu dans le filtre. • Le filtre extractible n'est pas correctement mis dans l'appareil. • Le café est moulu trop fin et bouche le filtre. • L'appareil doit être détartré.

Données techniques

Appareil : Twin Thermos Coffee Maxx
Modèle : 36062I
Alimentation électrique : 220–240 V ~ 50/60 Hz
Puissance : 1000 W
Catégorie de protection : I



Élimination



Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'apporter au service de collecte de matières recyclables.



Éliminez l'appareil en respectant l'environnement. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électronique usés.

De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Service après-vente

Pour toutes les questions supplémentaires concernant le produit, veuillez vous adresser à notre service après-vente :

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tél. : +49 (0) 180-5003530 (télécommunication payante)
e-mail : service@dsprou.de

Dans le cadre de l'évolution constante de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou les notices.

Importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, ALLEMAGNE
Tous droits réservés.



Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding	32
Veiligheidsinstructies	33
Garantiebepalingen	35
Leveringspakket & overzicht van het apparaat	35
Voor ingebruikname	36
Uitpakken	36
Reinigen	36
Gebruik	36
Reiniging en bewaring	38
Ontkalken	39
Oplossing van fouten	39
Technische gegevens	40
Verwijdering	40
Klantenservice	40

Geachte klant,

We zijn blij dat u de „Coffee Maxx Thermo Twin“ hebt gekozen. Met deze koffiemachine kunt u verse aromatische koffie zetten en in de thermoskannen lang warm en vers houden.

We wensen u veel plezier met de nieuwe „Coffee Maxx Thermo Twin“.



Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, dient u ook de handleiding te overhandigen. Producent en importeur zijn niet aansprakelijk, wanneer de gegevens in deze handleiding niet worden opgevolgd!

Betekenis van de symbolen in deze handleiding



Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.



Tips en aanbevelingen zijn aangeduid met dit symbool.



Geschikt voor levensmiddelen.

Veiligheidsinstructies



Reglementair gebruik

- ☐ Dit apparaat is bestemd voor het zetten en warm houden van koffie.
- ☐ Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ☐ Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- ☐ Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbesturingssysteem.



Verwondingsgevaaren

- ☐ Houd kinderen en dieren weg van het apparaat en het verpakkingsmateriaal.
- ☐ Dit apparaat is niet bedoeld voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze worden bijgestaan door een persoon die instaat voor hun veiligheid of als ze van die personen instructies kregen over het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat wordt gegarandeerd dat ze niet met het apparaat spelen.
- ☐ Gebruik het apparaat niet, als het is beschadigd.



Veiligheidsinstructies specifiek voor de gezondheid

- ☐ Op het apparaat kunnen productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het grondig te reinigen voor ingebruikneming (zie paragraaf „Voor ingebruikname“).



Opstelling en aansluiting

- ☐ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- ☐ Plaats het apparaat altijd op een droge, effen, vaste en hittebestendige ondergrond.
- ☐ Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals fornuisplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden.
- ☐ Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed toegankelijk zijn. De spanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- ☐ Zorg ervoor dat het aangesloten snoer geen struikelblok vormt. Laat het snoer niet over de rand van tafels of keukentabletten bungelen. Er kan iemand aan blijven hangen en het apparaat naar beneden trekken.
- ☐ Plaats het snoer zodanig, dat het niet geklemd of geplooid wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.



Opstelling en aansluiting

- ☐ Kijk het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Als het apparaat, het snoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het een storingsfunctie vertoont of als het is gevallen.
- ☐ Is het apparaat defect, probeer dan niet het apparaat eigenhandig te repareren. Contacteer in geval van schade de klantenservice (zie paragraaf „Klantenservice“).
- ☐ Bij schade/storingen dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen.
- ☐ Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat gedurende een langere tijdspanne niet gebruikt,
 - als er tijdens het gebruik een fout optreedt,
 - voor een onweer,
 - voor de reiniging.
- ☐ Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, trek dan steeds aan de stekker en nooit aan het snoer.
- ☐ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer.
- ☐ Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit met vochtige handen aan.
- ☐ Laat het apparaat niet ingeschakeld achter zonder toezicht.
- ☐ Zorg ervoor dat het apparaat niet valt en dat het geen hevige schokken ondergaat.
- ☐ Gebruik voor het zetten van koffie alleen vers (drinkbaar), koud tot gematigd warm drinkwater. Vul het apparaat niet met heet water!
- ☐ Gebruik het apparaat niet zonder water.
- ☐ Gebruik het apparaat nooit zonder een van de meegeleverde thermoskannen.
- ☐ De gezette koffie is heet. Wees voorzichtig bij het inschenken, het overgieten en het consumeren!
- ☐ Verbrandingsgevaar door hete stoom! Open tijdens het koffiezetten niet het deksel van het waterreservoir!
- ☐ Doe geen water in een reeds ingeschakelde machine. U kunt u – in het slechtste geval – verbranden door een plotseling optredende stoomstoot.
- ☐ Tijdens het koffiezetten mag de filter niet naar buiten worden gedraaid en de kan niet worden verwijderd.
- ☐ De warmhoudplaat kan zeer heet worden. Raak deze niet aan en leg er geen voorwerpen op.
- ☐ Gebruik alleen onderdelen die in het leveringspakket zijn inbegrepen of uitsluitend door de producent worden aanbevolen.
- ☐ Schakel het apparaat zeker uit, alvorens verse koffie te bereiden.
- ☐ Plaats het apparaat niet onder keukenbovenkasten of dergelijke. Door de opstijgende stoom kunnen deze worden beschadigd!

Garantie bepalingen

De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Leveringspakket & overzicht van het apparaat



Niet afgebeeld

- Filtereenheid
- Permanente filter
- Deze gebruiksaanwijzing

Voor ingebruikname

Vooraleer u het apparaat kunt gebruiken, dient u:

- het leveringspakket uit te pakken,
- het apparaat te reinigen.

Uitpakken



OPGELET!

- ☐ Houd kinderen en dieren weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking!

Pak alle onderdelen uit en controleer het leveringspakket op volledigheid (zie paragraaf „Leveringspakket & overzicht van het apparaat“) en transportschade. Indien er onderdelen schade vertonen, gebruik deze dan niet (!), maar contacteer onze klantenservice.

Reinigen



OPGELET!

- ☐ Op het product kunnen productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het grondig te reinigen voor het eerste gebruik.
1. Reinig het verwijderbare filtereenheid, het permanente filter en de thermoskannen in warm water met een mild detergent.
 2. Om mogelijke productieresten te elimineren, laat u voor ingebruikneming een compleet waterreservoir zonder koffiepoeder door het apparaat lopen. Respecteer de handleidingsstappen in de paragraaf „Gebruik“ om het apparaat in gebruik te nemen.

Gebruik



OPGELET!

- ☐ Als de koffie voor het eerst doorloopt, kan er een rook- of geurvorming ontstaan. Dit is geen productiefout en vervliegt vanzelf na enige tijd.
 - ☐ Tijdens de opwarmings- en afkoelfase kunnen eventueel geluiden worden waargenomen die te wijten zijn aan de uitzetting en samentrekking van afzonderlijke bestanddelen van het apparaat.
 - ☐ Verbrandingsgevaar! Open het deksel van het waterreservoir **niet** tijdens het gebruik, er kan hete stoom ontsnappen.
 - ☐ Vul het apparaat niet met teveel water. Als u water in het waterreservoir van het apparaat giet, let er dan op dat u de **MAX**-markering van het peilglas niet overschrijdt.
1. Plaats het apparaat op een effen, vaste en hittebestendige ondergrond.
 2. Sluit het apparaat op een reglementair geïnstalleerd stopcontact aan.



3. Open het deksel van het waterreservoir.



4. Giet de nodige hoeveelheid water in het apparaat. Let daarbij op het peilglas aan de zijkant van het apparaat.



5. Leg het permanente filter in de uitneembare filtereenheid.

6. Vul de filter met de gewenste hoeveelheid koffiepoeder.

7. Sluit het deksel van het waterreservoir.

8. Plaats de thermoskan op de warmhoudplaat.



9. Zorg ervoor dat het deksel van de thermoskan juist zit tijdens het koffiezetten. Het deksel moet stevig gesloten zijn. Het apparaat kan anders overlopen.



10. Druk op de aan/uit schakelaar om het apparaat in te schakelen. Het controlelampje brandt zodra het koffiezetten van start gaat.

Reiniging en bewaring



OPGELET!

- ☐ Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
- ☐ Laat het apparaat steeds afkoelen, alvorens het te reinigen.
- ☐ Dompel het apparaat, het elektrische snoer of de stekker nooit onder in water en spoel deze niet af onder stromend water.
- ☐ Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, van het elektriciteitsnet is losgekoppeld en is afgekoeld.



2. Open het deksel van het waterreservoir en verwijder de uitneembare filtereenheid en het permanente filter.

3. Verwijder het koffiedik.
4. Reinig de uitneembare filter en de thermoskannen met warm water en een mild detergent.
5. Veeg de behuizing indien nodig af met een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel.
6. Laat alle onderdelen volledig drogen, alvorens het apparaat opnieuw in gebruik te nemen.

Ontkalken

Het apparaat moet van tijd tot tijd worden ontkalkt. Hoe vaak uw apparaat moet worden ontkalkt, hangt af van de hardheid van het water en van de gebruiksfrequentie van het apparaat.

- Gebruik voor het ontkalken de in de handel verkrijgbare ontkalkingsmiddelen en respecteer de gegevens van de producent voor de toepassing ervan.
- Ontkalk het apparaat, als...
 - ...u tijdens het gebruik een verhoogde geluidsontwikkeling opmerkt.
 - ...het apparaat tijdens het gebruik teveel stoom afgeeft.
 - ...de koffiezettijden van het apparaat langer worden.
 - ...als het apparaat geen water meer uit het waterreservoir pompt, hoewel dit is gevuld.
- Bij regelmatig gebruik dient u het apparaat...
 - ...een keer per jaar te ontkalken, als u in een gebied woont met een lage waterhardheidsgraad.
 - ...om de drie maanden ontkalken, als u in een gebied woont met gematigde waterhardheidsgraad.
 - ...elke maand ontkalken, als u in een gebied woont met een hoge waterhardheidsgraad.

Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, dan dient u eerst na te gaan of u het probleem zelf kunt oplossen. Contacteer in het andere geval de klantenservice. Probeer niet een defect apparaat eigenhandig te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat functioneert niet.	• Is het apparaat ingeschakeld? • Steekt de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na.
De filter loopt over.	• Het permanente filter werd niet correct geplaatst. • Het filtereenheid zit niet correct in het apparaat. • De thermoskan staat niet correct op de warmhoudplaat. • In de filter bevindt er zich teveel koffie. • Het ventiel aan de filter is verstopt of stuk.
Het apparaat zet geen koffie resp. zet slechts zeer langzaam koffie.	• In het waterreservoir bevindt zich geen water. • Er is geen koffiepoeder in de filter. • Het filterinzetstuk werd niet correct in het apparaat geplaatst. • De koffie is te fijn gemalen en verstopt de filter. • Het apparaat moet worden ontkalkt.

Technische gegevens

Apparaat: Coffee Maxx Thermo Twin
Model: 360621
Stroomvoorziening: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Vermogen: 1000 W
Veiligheidsklasse: I



Verwijdering



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.



Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke wijze. Breng het naar de gemeentewerf of naar een inzamelstation voor elektrische en elektronische oude apparaten. Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Klantenservice

Als u vragen heeft in verband met het artikel, kunt u zich richten tot onze klantenservice:

DS Produkte GmbH, 19258 GALLIN, DUITSLAND
Tel.: +49 (0) 180-5003530 (met verplichte betaling van de kosten)
E-mail: service@dspro.de

In het kader van onze voortdurende verdere ontwikkeling behouden we ons het recht voor, het product, de verpakking of de bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 GALLIN, DUITSLAND
Alle rechten voorbehouden.